

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRĂȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:
la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:
O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicație.

Scrierile nerofocate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămîș.

Nr. 71.

Luni, Marți 31 Martie (12 Aprilie).

1887.

NOU ABONAMENTU

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.“

Cu 1 Aprilie 1887 st. v., se va începe un nou abonament pe triloniul Aprilie, Mai și Iunie, la care invităm pe toți onorații amici și sprijinitorii ai foiei noastre.

Prețului abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.
„ șese „ 6 „
„ unu anu 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci
„ șese „ 20 „
„ unu anu 40 „

Abonarea se poate face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de pînă acum li-se recomandă a însemna pe cuponul numărul fășiei sub care au primit diarulul.

Domni care se voru abona din nou se binevoescă a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

Brașovū, 30 Martie 1887.

Incetū și greoiu s'a pusū în mișcare organizarea cluburilor în sinulū alegătorilor noștri. Până ađi numai în câteva ținuturi s'au dat semne de viață. Nici nu e de miratū, că mișcarea se pornesc așa de greu, după ce atăta timpū nu s'a lucratū nimicū pe tărēmūlū afacerilor publice naționale. Sperămū însē, că celū puținū acum, când ne arde ērășī muculū la degete, ne vomū trezi, că mai suntemū și noi aici și mai avemū se dicemū și noi unū cuvētū în această țēră.

Sēptēmāna trecutā a adusū la ivelā, precum scimū, unū nou conflictū între dualiști

Este cērta dintre Cehi și Maghiari, ce s'a adausū la multele certe, cari facū viața așa de plăcutā popōrelorū acestei monarchii. Cehii nu vorū se cumpere făinā ungurēcā și Ungurii îi amenință că, dēcā nu vorū înceta cu agitațiunile în contra productelorū unguresci, ei sēu se vorū alia cu Nemții austriaci spre a paraliza pe Cehi, sēu dēcā nu le va succede acēsta se vorū separa cu totulū de Austria. „Egyetertes“ gāsesce, că e binevenitū momentulū de a face divortulū. Cehii, se înțelegē, nu le rēmānū datori cu rēspunsulū „vecinilorū celorū rēi,“ cum le duse de curētū „Politik“.

Foile germane și între ele cu deosebire „Post“ și „Norddeutsche allg. Ztg.“ continuā bărbātesce campania în contra pressei francese. Oficioșii berlinesi vorbescū cāte odatā așa de aspru în contra Franciei, încātū s'ar pără că rēsbioiulū este pe cale a se declara.

Omenii politici din tōte părțile își batū capulū sē afe, care este cauza acestorū încordări. Unii credū, că rezultatulū alegerilorū din Elsașia-Lotaringia a indispusū pe Germani așa de multū și că acum ei facū responsabilā pe Francia pentru desastrele suferite la alegeri în aceste țērī de guvernulū germanū. Adevēratū, că a fostū amarā desamāgirea Germanilorū și ei au și luatū mēsurile cele mai rigurose față cu bieții locuitorī diu provinciele cucerite. Până mai alaltăeri s'a ținutū mare sfatū în Berlinū, cu privire la mēsurile ce vorū fi a se lua aducēndū-se schimbări în administrația Elsașiei-Lotaringiei. S'a decisū a se procedē fōrte strictū în contra reuniunilor elsașiane și noua erā de asuprire s'a inauguratū prin espulsarea deputatului franceso-filū Antoine, unulū din cei mai periculoși oposanți ai guvernului germanū.

Alții dicū, că nu este numai Elsașia-Lotaringia, care le causēzā Germanilorū așa mare durere de capū, ci mai este încă o altā considerația însemnatā diplomaticā, care a datū nascere atitudinei ostile a pressei germane față cu Francia. Ei credū, că Bismarck își vērsā asupra

Franciei necazulū celū are, pentru că întâmpinā atâtea greutăți în Petersburg. Terminulū până la care a fostū încheiatā alianța celorū trei împērāții la Skiernievice a trecutū, și Ţarulū nu se arată nicidēcum dispusū de a rēmōi acēstā legăturā. În Petersburg se luptā ađi douē curente puternice, unulū germano-filū condusū de Giers și și altulū franceso-filū condusū de Katkov. Cancellarulū germanū atacāndū pe Francesi și pe generalulū Boulanger, voiesce sē lovēcā în partida franceso-filā, care astāđi se bucurā de-o influință așa de mare la curtea Rusiei. Este întrebare, dēcā cu metoda acēsta îi va succede lui Bismarck a îndupleca pe Ţarulū Alexandru III sē dea ērășī māna cu Germania.

Tōte aceste nu eschidū însē nicidēcum pericolulū unui nou rēsbioiū între Germania și Francia, care a devenitū, putemū dīce, permanentū. Diarulū diplomației rusesci „Nord“ din Bruxela, felicitāndū pressa franceză pentru atitudinea ei rezervatā și înțelēptā, dīce, ce e dreptū, că situațiunea îndreptātesce la mai bune speranțe pentru pace și că nu trebuie sē fiā nimeni îngrijatū pentru espectorările anti-franceze ale foilorū germane, dēr ōre și crede „Nord“ ceea ce dīce?

Era vorba dīlele trecute de-o încercare de a se desavua și blama purtarea publicistului panslavistū Katkov prin intervențiunea lui Giers. Katkov a și fostū la Petersburgū, a conferitū cu Ţarulū a și prānđitū cu elū și nimicū nu se mai aude de regularisarea lui. „Post“ aflā acum din Petersburgū, că Katkov ar fi în ajunū d'a fi numitū ministru de instrucțiune. Elū se bucurā încă aşadēr de încrederea neștirbitā a Ţarului, cu tōte că foile germane îlū aruncā într'o cāldare cu generalulū Boulanger, declarāndū-i pe amēndoi de ōmenii cei mai periculoși păcii.

Lovindū în Katkov și în generalū Boulanger, pressa bismarkianā lovesce în idea alianței franceso-rusesci, care prinde rādēcini totū mai afunde în Francia ca și în Rusia. Nisuința principalā a prințu ui Bismarck a fostū totdeuna sē isoleze Francia. De aceea manifestațiunile de simpatii, ce se schimbā ađi reciprocū între ōmenii de statū dela Neva și dela Sena îi causēzā mari îngrijiri, ēr diarelorū sale le-a datū avisulū de a le declara de uneltiri în contra păcii. Atacurile pressei germane însē au contribuitū până acum mai multū la întărirea, decātū la slābirea pozițiunei generalului Boulanger și a lui Katkov. În totū casulū putemū sē fimū curioși a vedē desnodămētulū acestorū nouē complicațiuni.

În sēptēmāna trecutā s'a resoltatū definitivū și crisa ministerialā în Italia, care pārea că nu se va mai sfērși. Italianii suntū mulțumitū cu noulū lorū ministriu și acēsta e lucru de căpētenia. Dēcā și încātū vorū fi mulțumite cu elū și celelalte puteri, se va vedē încă de aici încolo. Deocamdatā Germanii suntū linișciți, că Depretis a luatū provisoriu conducerea afacerilorū de est-terne ale Italiei. În acēsta vēdū ei esprimatā dorința Italiei de a sustinē alianța cu Germania și Austro-Ungaria.

Între multele neajunsuri, de care suferū diferitele state mari și mici, de sigurū că nu sunt cele mai mici neajunsurile Bulgarilorū. Ei, sērmanii, nu mai potū ajunge la o stabilitate, de când li s'a dūstū prințulū Alexandru. Încercā una, încercā cealaltā, batū ađi la ușa uneia, māne la ușa alteia din pretinsele puteri garante ale tractatului dela Berlinū, dēr tōte fără rezultatū. Au trimisū de curētū pe Stoilov ca sē sondeze din nou dispozițiunea cabinetelorū și acesta în curētū se va întōrce cātāndū și elū: „înzadarū alergū pāmētulū, înzadarū mē ostenescū.“ De când totū cerū Bulgarii unū prințū, dēr pare că din ce în ce alegerea lui devine mai dificilā. Battenberg a declaratū, că nu primesce realegerea și cabinetele europene asemenea s'au de-

claratū în contra realege si lui. Acum e vorba de a se candida prințulū Ferdinand de Coburg. Stoilov i-a spusū și contelui Kalnoky la Viena, că starea de față precariā în Bulgaria trebuie sē se finescā odatā, căci la din contrā poporatiunea își va pierde răbdare. N'a ajutatū însē nimicū, Kalnoky i-a rēspunsū „fiți pe pace și așteptați.“ Până când?

Școle romāne în Epirū.

Din Bitolia, în Macedonia, a primitū „Telegrafulū“ din Bucuresci o corespondență cu data 10 Martie, din care reproducemū următoarele:

În Ianina (Epirū) s'a deschisū în luna lui Ianuariu, c. o școlā romānā primară de băieți. Acēstā școlā era, sē se deschidā încă în luna Octomvre anulū trecutū, dēr intrigile urđite pe lângā autoritățile turcesci de cătrā arhiereulū fanariotū Sofronius și de campionii panelēnismului, cari nu tindū decātū la desnaționalizarea Romānilorū din Epirū și din Macedonia, au împedecatū deschiderea ei până în luna lui Ianuariu, când în fine autoritatea a datū permisiune sē se deschidā școlā romānā în Ianina, unde Romāni sē se potā instrui în limba lorū maternā.

Sēptēmāna trecutā s'a dusū la Ianina d-ra Natalia Borislavschi, institutōre romānā, ca sē deschidā o școlā primară de fete. În curētū se va înființa și unū gimnasiu cu unū internatū cu 40 bursieri.

Deschiderea școlēlorū romāne au încantātū nu numai pe Romāni, ci încă și colonia europeanā de acolo. Etā cum se esprimā acēstā colonii într'unū articolū publicatū în „Stamboul“ din 1 Martie în privința acestei școle:

„Cu tōtā opoziția făcutā de cāțiva prelați cu metropolitulū în frunte, autorisațiunea pentru deschiderea unei școli romāne la Ianina a fostū acordatā. În acēstā școlā se va învăța limba turcā, franceză, romānā, englesā și grēcā. Se așteptā profesori și o profesōre de origine polonesā pentru tinerile fete, cari vorū învăța limba romānā, franceză, germanā și musica. Colonia europeanā este încantātā de acēstā inaugurare, mai alesū pentru tinerile fete, pentru că în școlēle din Ianina nu se învăța decātū numai limba grēcā.“

Diarylū grecescū din Constantinopolū „Neologos“ în numărulū sēu dela 25 Februarie combatēndū cele scrise de „Stamboul“ relativū la școlā romānā din Ianina dīce: „că Romāni urmărescū scopuri politice, că Sultanulū, sē ia mēsuri în contra lorū, că Ianina e orașū „curatū“ grecescū și că arhiereulū Sofronius este chematū sē împedecē deschiderea acestorū școle, alū cārorū scopū este intrigā și desbinare“. La aceștea corespondentulū dīce, că intrigile grecesci care au trecutē la guvernulū turcescū, care are sciință de broșurile revoluționare ce guvernulū grecescū le trimite consulilorū și arhiereilorū fanariotī din Epirū și Macedonia, ca sē le împartā poporului cu scopū d'alū escita contra Turciei, și de puscile și cartușele ce în 1877 s'au trimisū agentului grecescū Pikion din Castoria ca sē le împartā bandelorū de revoluționari din Epirū și din Macedonia. Guvernulū turcescū are în mână corespondențele revoluționare ale cālūgerului greccū Aghio-Taftis, care în 1877 cutriērā Telesia spre a o revolta, și ale lui Pikion, care ađi e închisū în temnița criminalilorū din Bitolia. Corespondentulū continuā astfelū:

Pōte „Neologos“ sē contesteze acēsta? Pōte sē nege, că în broșura intitulatā Macedonia, publicātā în Atena de cătrā Ioanū Kalostipi și reproducā în luna Decemvre anulū trecutū în jurnalulū „Efimeris“, nu se dīce în pagina a 8-a, aliniatulū alū doilea, că: „Macedonia este în inima elinismului, și Grecia fiā mare fiā micā nu pōte esista, fără de Macedonia. Macedonia este baza mării și unitei Grecii; ea este bulevardul „existenței grecesci și garanția marelui ei viitorū? Și cā concluziunea acestei broșuri revoluționare nu este acēsta? Grecia trebuie sē aibā tot'dauna priivirile, sale spre Macedonia și că spre ea trebuie sē se îndrepteze

„orice cugetă național. Pentru tine, o amabilă și strălucită Macedonia, toate sacrificiile; pentru tine luptele, pentru tine entuziasmul înfocat, care ca un vulcan „clătină elenismul? Mama Grecia veghiaza asupra ta, și va apăra fără a cruța nici trupă, nici bani, firea ta grecească până în dulcele momente, când soarele aurit al libertății va umplea munții și văile tale de lumina libertății. Facă cerul ca acel dorit moment să sune în curând. Se dea D-șeu să vedem în zilele acestea triumful Greciei. Se dea D-șeu să putem dice după puțin, că Macedonia a fost sclavă. Unirea ta, O! Macedonia, este gagiuul mării naționale.“

Ianina, dice corespondentul, nu e oraș grecesc. Cianaca, Gianopolo, Paraski și toți oamenii de distincție din Ianina, toți mari comercianți, ca Mekion, Bigiu, Croustali etc., toți meseriași, toți argintarii etc. sunt Români din Netova, din Saracu, din Calariti și din Aspropotam.

„Neologos“ are convingerea, că arhierul Sofronius va face tot posibilul să impede deschiderea școlilor române în Ianina; acel Sofronius, care în 1879 a rugat pe regele George să anexeze și Ianina, dicend că el e în stare să facă chiar o revoluție decât e nevoie. Acestea sunt intrigile ce le fac fanarioții pentru a impede progresarea școlilor române în Epiru și Macedonia. Intrigile însă nu vor isbuti, dovadă că școlile române au început să se deschidă și în Epiru.

Arestarea inspectorului școlilor române din Macedonia, Apostol Margăritu, încă n'a fost decât rezultatul intrigilor grecești despre care guvernul turcesc a fost lămurit și astfel d. Margăritu a fost pus în libertate.

SCRILE ȚILEI.

Pentru ziua de Paști „Ellenzék“ scrie un articol de fond, în care confundă învierea Mântuitorului cu redășteptarea sentimentului „patriotic“ maghiarizator. I se pare că aude sunetul clopotului din *Bercia mică*, chiamându pe redășteptății Maghiari de acolo să se roge lui Dumnezeu în limba lor maternă. Apoi îndemnă mai virtos pe preoții ungurești să-și ia de exemplu pe preoții români, cari își implinesc datorința și astfel și ei se și-implinesc cu puter unite, căci — dice Ellenzék — acesta nu stă în contradicție cu chiamarea generală religioasă a omului. — Pentru ce le strigă deră „Ellenzék“ preoților români, decât, cum dice, ei își implinesc datorința lor, că sunt „trădători de patrie“?

Reuniunea femeilor române din *Adrudu* dispune de un capital de 6000 fl. v. a. Capitalul se sporesce din zi în zi și în ultima ședință a reuniunii s'a și decis, după cum scrie „Familia“, ca să se înființeze o școală de fetițe.

Cu ocaziunea săpăturilor făcute în fortăreața din *Alba-Iulia* pentru mărirea seminarului de copii, s'au găsit schelete, cărămizi romane, 7 bucăți de colone rotunde de piatră, monede, cercei și un inel la o adâncime de 3 metri. Cu totul s'au găsit 16—18 schelete în poziție vestostică, așa că capul venea spre vest, iar picioarele spre est; scheletele erau acoperite cu mari bucăți de cărămizi romane, care se pare a fi ținut locul sicțiilor lor. Scăfârliile sunt mai ales dolichocefale.

FOILETONUL.

Tesaurul dela Petrôsa.

În ședința publică dela 22 Martie a Academiei Române d. A. Odobescu a cetit o dare de seamă despre importanța sa lucrare asupra *Tesaurului dela Petrôsa*, scrisă în limba franceză și care e pe cale d'a se publica la Paris. Acastă lucrare a d-lui Odobescu este pentru archeologia română și peste tot pentru știința română de o importanță deosebită.

Dăm loc, după „Românul“, acestei interesante dări de seamă:

Domnilor colegi,

Iertați-mă cutezarea, decât vin astăzi în mijlocul d-vostre să vă iau timpul spre a vorbi de mine însuși, sau ca să întrebunț un termen mai academic, *pro domo mea*.

Intr'adevăr, acesta, vă încredințez, că nu o faceți cătuși dintr'un spirit de presumțiune, ori — cum am dice — ca să laud de mai înainte lucrarea căreia, dela un timp încôce, m'am consacrat cam exclusiv.

O faceți pentru că din momentul când am intrat, cu mare plăcere, într'acești sanctuar destinat — sunt convins — a fi pururea focarul cel mai activ al unirii nemului românesc pe câmpul culturii intelectuale, mi-am și impus datoră a nu părăsi niciodată un tărâm așa de spornic, așa de roditor.

Acî suntem chiamați pentru ca făcare din noi, pe

În apropierea scheletelor s'au găsit 16 bucăți cercei de bronz și un cerceul de firmă grôasă de argint. Mai departe s'au găsit 6 monede tâtarești din anul 1241, apoi 10 monede de argint din timpul regelui Mateiu și 2 monede romane de bronz, una din timpul împăratului roman Adrian, cealaltă nedescifrată. S'a mai găsit și un inel de bronz.

După cum se telegrafiază din *Bucuresci*, ministeriul de comerț român a interzis importarea hainelor, rufelor și încălțămîntei întrebunțate, precum și a șapcelor din Austro-Ungaria.

Producțiune și petrecere colegială arangiată de societatea Sodalilor Români din *Brașov*, împreună cu cântări, declamațiune și o piesă teatrală executate de membrii societății pe lângă orchestra capetei militare a c. reg. Nr. 2 Alesandru de infanteria, se va da Lunî în 6 (18) Aprilie 1887 în a doua zi de Paști în sala Hotelului „Nr. 1“ la 8 ore sêra. Intrarea de persoană 1 fl., Domnișorele 50 cr. și pe galeria 50 cr. v. a. Bilete se pot cãpeta la casă, la D. D. Eremias, la librăria d-lui Nicolae Ciureu și la Casina Română. Programa: 1. *Pot-pouri românesc*, muzica militară. 2. *Luntrașul* de Schippec, corul sodalilor. 3. *Furnicele, Albinele și Muscele*, poezie de Gr. Granda, declamată de d-nul V. Brăilița. 4. „*Iată ziua*“, imn compus de W. Humpel, corul sodalilor. 5. *Hora Transilvaniei* de Kraus, muzica militară. 6. *Crisa de bani*, comedia într'un act de G. D. Geogianu, jucată de membrii Societății. 7. *Cântecul Martei* de Leoben, muzica militară. 8. *Intorcerea Rândunelei*, poezie de I. Nenițescu, muzica de I. Mureșianu, corul sodalilor. 9. *Valurile Dunărei*, vals de Ivanoveci, muzica militară. — După producțiune urmăz danș.

Regele Saxoniei a decorat pe generalul român *Barozzi* cu stêua și pe colonelul *Robescu* cu crucea de comandor al „Ordinului Albert“. Maiestatea Sa monarhul nostru a decorat pe colonelul *Robescu* cu ordinul „Coronei de feră“ cl. 2, er generalului *Barozzi* i-a dăruit o tabacheră de aur cu briliante.

Sâmbătă dimineța a ars la berăria Hellwig din suburbiul *Blumena* coperișul locuinței din curte. Locatarii au scăpat pe ferestre, fiind eșirile din casă încongiurate de flăcări. Pompierii au isbutit a localiza focul.

Comitetul cercului electoral al partidei *poporul săsesc* din *Țera-Bârsei* a ales pe d-nii Karl Schnell, Franz Maager și Dr. Wilhelm Czell delegați pentru ședința comitetului central convocată în Sibiu pe ziua de 13 Aprilie n.

Tergul anual ce s'a ținut în zilele trecute în *Cohalm* a fost peste așteptare bun. S'au vëndut peste 3000 vite cornute și 430 cai cu prețuri satisfăcătoare. Mărfurile încă s'au vëndut bine.

Cu ocaziunea lucrărilor la calea ferată română *Peatra-Corabia*, s'a găsit în pământ un *cosciug de plumb*, precum și o bucată dintr'o *cruce de piatră cu inscripțiune*. Amândou obiectele s'au predat muzeului din *Bucuresci*.

Ministrul de interne unguresc a detras debitul postal pentru țările coronei ungare și arelor rutene din *Lemberg* „*Novi Proton*“ și „*Nauka*“, sub pretext că

urmăresc tendințe dușmănoșe statului. — Vor fi vorbit și ele vr'o vorbă dou în contra maghiarizării și dușmănia e gata.

Metropolitul primat bulgar, *Pogoniani Panaret*, a murit în săptămâna trecută în *Bucuresci*. Cadavrul a fost transportat la gara *Filaretu* și cu trenul în Bulgaria.

D. *Gusti*, vice-președinte al senatului român, primar al Iașilor și fost ministru, a murit. Imormentarea s'a făcut la Iași pe cheltauia statului.

Teatru unguresc. Trupa teatrală ungurescă a d-lui Petru Deak și-a început aseră, Duminecă, seria reprezentațiunilor sale cu piesa „*Domnișora țerancă*“, dramă populară în trei acte, de Berczik, care a fost bine succésă. Deseră se va juca „*Baronul Țiganu*“, mare operetă în trei acte, scrisă de I. Schnitzer după lokai Mor și tradusă în unguresc, er mîne sêra, Marți, se va juca marea operetă „*Sorele și Luna*“.

Dicio-Sân-Mărtin, 7 Aprilie.

Stimate D-le Redactor!

În 25 Martie (6 Aprilie) a apărut în prețiu D-vostre diar „*Gazeta*“ sub nr. 67 o corespondință, în care respectivul scriitor — i — se ocupă, cu afacerile mele, și pe care și D-vostre ați binevoit a o comenta și ilustra cu mai multe întrebări.

La corespondința acesta răspund și vă rog D-le Redactor, aveți bunătate, a-mi comunica răspunsul:

Înainte de tote trebuie să amintesc, că eu n'am datina a pertraca cauzele noastre naționale și cugetele mele prin birturi, — n'am datina a dubieta patriotismul și iubirea de națiune a nimieri, până ce despre contrarul nu m'am convins; durere însă, s'au ivit în Tërnavă mică de vre-o câțiva ani niscăi lucreri necunoscuți, niscăi omeni fără tact și judecată matură. Aceștia cu ocolirea mea ar voi să facă ceva, deră neșciind cum, nu le succede, apoi măraiciunile lor și le descarcă asupra-mi.

Corespondențiarul i — are tot dreptul, că în balul dat în D.-S.-Mărtin în favorea *Kulturegyletui* și eu am fost; deră nu are drept, că ași fi luat parte la balul acela; decât i — n'a voit a seduce inteligința română și opiniunea publică, atunci avea să dea despre participarea mea la bal date esacte și drepte; și fiind că nu a făcut acea, sunt silit eu a mărturisi adeverul, apoi opiniunea publică română mă va judeca, după plăcua i părere. Causa pentru care am fost la balul numit e următoarea:

Sunt 2 ani de când mă ocup cu idea să dam în D.-S.-Mărtin un bal românesc în favorea reparării poderei biserice gr. cat. din loc, legat c'un concert în privința acesta, la D-lu paroch și adm. protopopescu localu *Iacobu Macaveiu* se și află lista persoanelor, cari ar fi provocate, însă idea acesta nu o-am putut realiza din motivul, că nu cumva să nu reiasă bine, și apoi conaționalii unguri se și bată joc de concertul nostru.

În 22 Ianuarie m'am dus, nu la bal și bancheturi, ci m'am dus la concert ca să vedă despre ce puteri dispun conlocuitorii unguri din comitat. După concert puțin timp m'am depărtat, deră cu plăcua convingere, că astfel seu mai bun concert și noi Români putem arangia.

Așaderă eu nu de dragul *Kulturegyletui*, a căru

câtă ilu ertză puterile, să lucreze la propășirea limbei române, la desvoltarea și înmulțirea cunoscințelor despre istoria noastră, la răspandirea sciințelor printre Români, și, toți dimpreună, pentru a face ca ginea și țările noastre românesc să fiă din ce în ce mai respectate de către vecini și mai prețuite de către întreaga lume cultă din țăările străine.

Deci, fîă-care din noi cată să și depună silințele spre a atinge aceste țeluri bine determinate ale activității noastre.

Der trebuie să mărturisim, că aceste țeluri sunt așa de multiple și de felurite, că dorințele și aspirațiunile noastre sunt așa de ferbinți și de colcotitoare, încat nouă Românilor celor mai mulți, ni se întembla mai totdeuna a îmbrățișa laolaltă prea multe lucrări, a ne imprăștia timpul și mijlocele între numeroșe cercuri de acțiune, și astfel a ne risipi puterile în prea multe direcțiuni deodată.

Osebitu de forte rare esceptiuni, rezultatul unei asemenea agitațiunii febrile și reu coordonate este, că produsele ei sunt adesea mai puțin de ceea ce Români ar fi în stare să seversescă, decât i s'ar hotari ași astempăra și ași domoli ardorea — ardore (trebuie să o recunoscem) pornită numai dintr'unu avântu de mândă laudă; — decât ei și-ar cumpăni cu mai multă sânge rece puterile, și decât fie-care din ei și-ar dice pe fiecare di:

Atăta pot, atăta fac! De mă voi întinde mai departe, am să mă surp fără folos, nici pentru țară, nici pentru mine!

Ôre — vorbă curată — nu este acesta, domnilor, ceea ce avem ocaziune a constata pe totă ziua printre noi toți Români? Cate și cate n'au întreprins și nu întreprind pe totă ziua cei mai mulți dintre noi! Ș'apoi curând le lasă părăgene, în calea lor, în veci porniș spre alte nou întreprinder!

Dintr'astfel de risipă, ce pte resulta?

Unu faptu, la care e timpul acum să eugetăm serios. Acesta este că tote calitățile morale și intelectuale cu care Români sunt bogat înștrați, totă sciința și tote cunoscințele ce ei își adună cu mai mare înlesnire decât multe alte popore, tote aceste daruri naturale sunt departe de a le asigura, în lumea cultă, rangul ce ei îndată și-ar câștigă, decât în spiritul lor s'ar implanta o metodă mai sistematică de a înțelege activitatea omenescă. O judecată mai sănătôșă despre contingențele — fîă elu cât de modest — ce ori cine trebuie să dea propășirii naționale, în mai puține cuvinte, o dreptă măsură a putințelor sale.

Încă o dată ceru iertare, domnilor colegi, decât, într'o cuvântare cu cuprins mai mult archeologic, am cutezat la început să emit ore cari considerațiuni ce și-ar ave pte locul lor mai potrivit într'o academiă de sciințe morale și politice.

Am fost nevoit a le premita ca să pot scusa unu faptu, ca să pot lămuri o ideă. Acelu faptu, acea ideă, sunt că stând de mai mulți ani de zile departe de d-v. în țera streină, am totuși consciința că mi-am îndeplinit totu așa de bine, — ca să nu dic: pte și mai bine, — datorii mele către țera, și ca academicu

nisuință și intențiune din fundul inimii mele o combat și nici în interesul meu propriu am fost în balul și concertul numită, ci după convingerea mea am fost într'un interes comun, greșită e convingerea mea sau ba, judece opinia publică, corespondentului — atâta totuși îi dic: jos din tuță, să vedu ce pasere e.

Încât au atârnat de la modestele mele totdeauna puteri, ca Românii am lucrat în interesul scumpei mele națiuni, și acesta o voiu face și în viitor, dér nu în interesul meu și nu pentru aceea, ca să seduc opinia publică.

Dacă aș fi știut, că nu consënt cu atitudinea partidei naționale române de la Sibiu, că nu-mi bate inima pentru interesul și binele nației mele, atâta de multătrată, și fii ei singuratic atâta de chinuți din toate părțile; dacă aș fi știut că imi confundu interesele mele advocatiale, cum diceți D-vóstră, cu interesele naționale, Vă asigur, d-le Redactor, că nici un moment nași mai fi stat în fruntea clubului electoral din D.S.-Mărtin, înșé după ce despre acestea nimic n'am știut până la cetirea corespondenței mai sus citate, n'am putut face locu zelozilor și distinsilor meteorii iviți pe orisonul comitatului Târnavei mic; acum înșé, după ce pe baza unor scornituri nealificate, s'a trasu la îndoielă firmitatea caracterului meu național românesc, imi voiu ține de datorința patriotică și națională înaintea alegătorilor români din comitatul acesta a mi da dimisiunea și a-le mulțami încrederea de până acum.

Cu deosebiiă stimă,
Vasile Zehan,
advocat.

Noi n'am trasu la îndoielă niciodată simțmintele românesce ale d-lui Zehan și n'a părut rău, că am trebuit să-l interpelăm într'oa afacere atât de neplăcută. Dér d-sa însuși recunoșe, că n'am putut să nu ținem sémă de opinia publică, care s'a sémțit neliiniștită prin prezența d-sale la petrecerea kulturegyleului, ale cărui nisuințe și tendințe ne asigură însuși, că „le combate din fundul inimii sale“.

Brașov, 28 Martie 1887.

Onorate D-le Redactor! În numărul 69 a u prețuitului D-vóstru diar este o corespondință din comuna Hărman, în care se vorbește despre împrumutul ce l'a făcutu biserica la Vorschuss-Verein de acolo. —

În această corespondință se dice, că mai mulți membri ai parohiei-convingându-se, că biserica din Hărman obvine ca debitó la Vorschuss-Verein cu 550 fl. v. a., cu toate că în Sinodul parohial din 8 Febr. 1887 s'a arătat din partea episcopiei, cumcă acea datorii s'a plătit în 1886 — „au trimis o deputațiune la mine spre a-mi arăta faptul și a-mi arăta și atestatul de la Vorschuss-Verein, cumcă biserica din Hărman este dătoare și în 1887. Cu toate că m'a pus în mirare această întemplantă totuși am denegat să ies afară la fața locului spre constatarea adevărului.“

Este adevărat, că în 16 Febr. a. e. mi s'a făcut arătarea menționată din partea unor parochieni, dér că n'ași fi voit să constat adevărul nu este adevărat. N'am voit să ies la fața locului, căci spre a constata adevărul, puteam să-o facă acești și de aci. Am provocat înșé pe Episcopii bisericii din Hărman în 16 Febr. ca până în 24 ore să vină cu jurnalul de cassă din 1886 precum și cu un atestat din partea Vorschuss-Vereinului referitor la împrumutul de 550 fl. v. a. la oficiul protopresbiteral, ca să se rectifice. În 18 Febr. s'au și prezentat ambii episcopi cu jurnalul de

cassă și cu atestatul cerut. Am luat protocolul cu ei și din fasiunile lor și din atestatul produsu m'am putut convinge pe deplin despre starea lucrului. Tote acestea acte le-am și prezentat Venerabilului Consistoriu spre ulteriora afacere.

Pre lângă care rămău alu D-tale stimătorii:

Ioan Petric, protopresbiter.

Deșin, Martie 1887.

Necesitatea înființării unui *instituu românesc de credit și economii* în municipiul *Solnoc-Dobeci* este cunoscută și simțită de toți Români fără distingere de clasă și categorii. Înca în Ianuarie a. e. d. Nicolae F. Negruțiu, proprietari și redactor în Gherla, a publicat în foia sa „Amicul Familiei“ prima-dată idea de a se înființa în Deșin o bancă românească pentru economii și împrumutare de bani spre suplinirea lipselor poporului român.

A concentra capitalele, de cari dispun avuții noastre și clasa mijlocii, din care se se ajute apoi pe lângă dobânși și interese legale și modeste la timpul de nevoie toți Români și cei mai scăpați — cu alte cuvinte intrinseca puterilor materiale și ajutorarea împrumutată a avutului cu a lipsitului asociându-și sprijinul reciproc, și apoi a mai reversa, la timpul său, și binefaceri din excedente ori dividende pentru institutele noastre naționale de cultură și binefaceri umanitare pentru s'eraci și invalidi este scopul nobil și folositor.

Ce e dreptu trebuia de multu realizată această dorința generală: a asocia capitalul cu proprietatea, a ajuta industria, meseriașii și pe plugarul român prevenindu lipsele tuturor, din cari se profităm noi, să nu sporim și pe această cale totu numai în folosul altora, ci în favorea noastră proprie.

Români din acestu ținut numai pot fi lipsiți de astfel de societate, atunci când în toate părțile s'au întemeiat asemenea bănci, cum sunt: Albina, Timișiana, Economul, Ardeleana, Aurora, Mureșiana, Furnica, Speranța și Silvania. totu atâtea institute de credit și economii. Avem și noi pe aci bărbați devotați, cum sunt domnii advocați, protopopi și toți Români cu carte din Deșin și juru; aceștia se binevoiască cu d. propunător Nicolae F. Negruțiu, d. Gr. Stețiu, avocatul etc. etc. a lua inițiativa conchiemându o conferința, care se compun statutele, se câștije subscrierile de acțiuni și apoi în fine se conchieme adunarea generală de constituire.

Să nu ne spăriam de greutate, căci eu cred că din vre-o 200,000 locuitori români ai acestui municipiu, ne vom afla dor 1000 înși acționari a 50 fl. cari se plătescă câte 5 fl. în 10 luni = 50 mii — séu [pote la 100 fl. câte 10 fl. = 100 mii fl.; cu unu capital ca acesta „Someșiana“ se pote pune în activitate într'un an de zile; cu atutu mai vértosu, că corporațiunile noastre încă își vor depune capitalele lor la această bancă.

Să punem umérul la umérul, micu cu mare, avutu cu celu mai puținu avutu și vom ajunge la scopu, de nu vom rămâne și pe teremul economiei îndērptul altora. La lucru dér cu toții!

Petru Mureșanu, proprietar.

Convocare.

Subscriși prin această, conformu apelului comitetului central din Sibiu emis în cauza alegerilor dietale, convoca la Alba-Iulia pe toți *alegătorii români din comitatul Albei inferioare pe a treia di de S. Pasci*, adevă

pre 19 Aprilie 1887 cal. nou la 2 ore după amezu la o conferință, cu care ocaziune se vor alege și deputați pentru conferința generală a tuturor alegătorilor români de pe teritoriu Ungariei și Transilvaniei, ce se va ține în Sibiu.

Alba-Iulia, în 10 Aprilie 1887.

Alesandru Tordășianu

Rubinu Patiția

Simeon Miu.

Ultime sciri.

Pesta, 19 Aprilie. — „Corespondența politică“ anunță, că delegații unguri au esprimat speranța, că se va ajunge la încheierea unui tratat de comerț cu România. Aceași foie adauge în același timp, că Austria a mersu cu concesiile ei până la cea mai de pe urmă limită, și că acum ar trebui ca România să arate la rândul său aceeași bună-voință. Cele mai multe diare de aci arată nemulțămirea lor față cu România în privința negocierilor și dicu că intimitatea politică nu slujește la nimic din momentu ce există răboiu de tarife.

Viena, 10 Aprilie. — Aflu din sorginte sigură că negocierile între Monarchie și România vor urma pe cale de corespondență. Se speră din ambele părți că ele vor duce la rezultat favorabil. Finalizarea negocierilor va avea locu în Bucuresei.

DIVERSE.

Orbirea amorului său nebunie. — Suntu câte-va luni, că unu Paul Schmidt, impiegat la o casă de bancă de la Triest, defraudase patronului său o sumă de 5 mii florini și se făcuse nevădat. Poliția informată, puse în mișcare totu aparatul spre descoperirea punșului și telegrafia la toate stațiunile călei ferate și la toate porturile de mare, publicându și semnalmentul său: „Paul Schmidt, născutu la Viena, în vârsta de 30 ani, înalt de șese urme, barba și mustățile blonde, nasul proporționat, puțin încovoiat, ochi mari albaștri, dinți frumoși, mâni albe aristocratice, vorbește nemțesce, dialectul Vienei, și italianesce, îmbrăcatu când a fugit cu s. c. l. — Cu toate silințele sale și cu totă esactitatea descrierii persoanei fugitive, poliția nu isbuti a pune mâna pe defraudant, dér acea descriere totu produse un rezultat neprevădat și neașteptat. Dómna Eva Bauer, o véduvă și proprietară de casă la Triest, se presentă la poliția și i făcu comunicarea că, cetindu semnalmentul defraudantului, s'a înamorat de densul după descrițiunea personală și rógă pe poliția să-i facă cunoscutu îndată când va descoperi urma lui. Trecendu multu timp fără ca poliția să descopere ceva, amoresata véduvá perdú răbdarea și angagia cățu-va detectiv, cari isbutiră a-i patea procura adresa lui Paul Schmidt, stabilitu la New-York. După această încep u corespondență telegrafică între Triest și New-York, care avu de rezultat, că d-na Eva Bauer, vendendu casa sa, se imbarcă pentru New-York și la 20 Martie se cununa acolo cu frumosul punșu.

Subscriși aducem la cunoștința consăngenilor amicilor și a cunoșcuților, dureroasă pierdere a unicului și pre iubitului nostru fiu **Emiliu Vasiliu Popă întemplantă în 30 Martie**. Iamormentarea s'a făcutu în 1 Aprilie 1887.

Fiă-i țărana ușor!

Szamos-ujlak la 6 April 1887.

Ioan Popu, preot gr. cat.

și soția sa Emilia P. n. Gradovicu.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu

romănu și ca divulgatoru alu cunoșcuțelor de archeologie românească.

Părtașu, printre cei mai tineri, din acea generațiune de la 1848, care își hrănea inima cu cele mai viue și cele mai înalte aspirațiuni, — ér, de altmintrelea, închinatu mai multu din fire către ocupațiunile literare și istorice, — am trăitu aci în țără, de pe la 1854 încôce, timpu de 25 de ani, cătându când la delu, când la vale, unu colțoru unde să-mi durezu séu unu palatu séu o colibă pe locul cam viran alu literaturii și alu istoriei românești.

Stau forțe la îndoielă decât, într'acestu mersu pe dibuite, am nemeritu vre-odată să aședă, nu doră o pétră, ci măcar o cărămidă temeinică.

Chiar de aceea, când mi am văduțu pèrul cărunt și sănătatea adesea amenințată, m'am trasu eu în sum-mi la judecată dinaintea consciinței mele de cărturar românesc — ba chiar și membru alu Academiei noastre — și m-am dîsu:

Óre, făcendu ca până acum, lăsa-voi după mine o lucrare de adevăratu folos, — ceva care să se apropie cătuși de puținu de îndrășnețele aspirațiuni și visuri ale tineretii?

La o întrebare intimă de felul acesta, răspunsul pote fi de doué naturi:

Unii, mai slabi de ánger (și câte exemple nu avem de acestea!) își dicu, obosiți de a fi întreprinsu multe fără de a fi sévârșit nimic: „Ce să-mi mai bat capul? Mai bine să-mi vedu de chivernisală. Mai făcă și alții literatură și sciință! Eu, de aci înainte, imi

voiu vedé binișoru de moșă ori de negustoriă; mă voiu agăta de funcțiuni grasu retribuite ori de vre-unu rolu politic și influent.“

Deocamdată, la noi, aceia suntu priviți ca ómeni practici și înțelepți.

Alții — cuteza voi printre d-vóstră a-i numi ómeni foră căpățéu, perde véră și zănaticu? — alții rămău cu dorulu stăruitoru de a cere studiilor abstracte și adéncite, de a cere penei lor o hrană înviătoare pentru minte și o dulce mângâiere pentru inimă.

Dér, când — Impinsu atutu de firea sa cătu și de răsăndire — junge omulu, în urma murtor încercări felurite, — la o hotărere, așa de sémētă în modestia ei — atunci nasce totdeodată într'insulu și idea de a réstrange cercul activității sale, de a se specialisa, de a se devota unei lucrări predilecte, pe care să o pótă duce la capétu, pe câtu se va pute pricepe mai bine.

Écă, stimății mei colegi și frați de carte, genesă și rostul studiilor și publicării ce am întreprinsu a face în străinătate, și care mă ține până la unu órecare punctu cu mintea, dér nici decum cu inima, departe de țără și de institutele ei culturale, din care am onóre a face parte.

Făcendu-vé această sinceră declarațiune, nu pretind înșé ca să-mi datu destul credémentu mai nainte ca eu să-mi fi justificatú dișele mele.

Tocmai de aceea am cerutu voia a vé vorbi ceva mai pe largu despre lucrarea mea.

Speru că voiu isbuti a vé dovedi că, sub firma ei réstransă și cam specialisată, ea pote aduce rod fe-

luritu și îmbelșugatú, atutu pe teremul istoriei naționale, cătu și pe acela alu artelor antice, resădite în țără la noi.

Speru totdeodată a mă spála de orice imputare mi s'ar puťé face. unde lucrezu la cartea mea aiurea decâtu aci, unde o scriu într'o limbă care nu este a mea proprie, nu este aceea, căreia credu a fi dovedit în multe rânduri că i portu totă dragostea unui adevăratu fiu alu ei.

Așadér, în darea de sémă ce m'ați autorisatú a face dinaintea d-vóstră, despre îndelunga și voluminoșă lucrare de care mă ocupu și pe care mă încumetezu a-o privi de mai nainte ca cea mai temeinică a mea zestre sciințifică, în această dare de sémă, dicu, am să mă silescu a mă arăta, și că subiectul merită a fi tratat cu deosebiiă atențiune, și că mijlocele la care am recursu pentru scóțerea ei la lumină, suntú cele mai de folos, chiarú și pentru sciința românească.

„Pentru ce óre — pote să mă întrebé ori și cine — când și-ai alesu unu subiectu pentru operați capitală, pentru ce ai datú preferință descrierii și studiării amé-nunțite a tesaurului de aurări antică, aflatú din întemplantă, acum 50 de ani, la Petrósă, pe pólele muntelui Istriă. în județulu Buzéu?“

La această întrebare, imi va fi, dêu, greu a răspunde în modu lámurit.

În trei dec și atáta de ani am luatú adesea péna spre a îngheta când fapte reale, când studiöse plásmuir, mai tot'dauna atingétóre de istoria și de antichitățile patriei.

(Va urma).

Cursul la bursa de Viena din 7 Aprilie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	101.20	Bonuri croato-slavone	104.50
Rentă de hârtia 5%	88.15	Despăgubire p. dijma de vin unğ.	98.75
Imprumutul căilor ferate ungare	150.75	Imprumutul cu premiu unğ.	123.82
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostii unğ. (1-ma emisiune)	98.30	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	124.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostii unğ. (2-a emisiune)	127.20	Renta de hârtia austriacă	80.70
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostii unğ. (3-a emisiune)	116. —	Renta de arg. austr.	81.90
Bonuri rurale ungare	104.50	Renta de aur austr.	112.15
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Losurile din 1860	133.25
Bonuri rurale Banat-Timiș	104.50	Acțiunile băncel austro-ungare	877. —
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Act. băncel de credit unğ.	286. —
Bonuri rurale transilvane	104.50	Act. băncel de credit austr.	281. —
		Argintul — Galbin	—
		Impărătesc	5.99
		Napoleon-d'or	10.08
		Mărci 100 imp. germ.	62.55
		Londra 10 Livres sterlinge	127.50

Bursa de București.

Cota oficială dela 26 Martie st. v. 1887.

Cump.		vënd.	
Renta română (5%)	90 1/2	91 1/4	
Renta rom. amort. (5%)	95	95 1/2	
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	84 1/2	85	
Credit fonc. rural (7%)	34	35	
" " (5%)	102	102 1/2	
" " urban (7%)	85 1/4	86	
" " (6%)	98	98 1/2	
" " (5%)	90 1/2	91 1/2	
" " (5%)	81 3/4	82 1/2	
Banca națională a României 500 Lei	—	—	
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—	
" " Națională	—	—	
Aur contra bilete de bancă	17.01	18. —	
Bancnote austriace contra aur.	2. —	2.02	

Cursul pieței Brașov

din 8 Aprilie st. n. 1887.

Cump.		Vënd.	
Bancnote românesce	8.48	8.50	
Argint românesc	8.44	8.48	
Napoleon-d'ori	10.04	10.07 1/2	
Lire turcesce	11.41	11.44	
Imperial	10.41	10.44	
Galbeni	5.94	5.98	
Scrisurile fonc. „Albina” 6%	101. —	102. —	
" " 5%	98. —	99. —	
Ruble Rusesce	112. —	113. —	
Discontul	7—10% pe an.		

ACȚIILE

institutelor de credit și economii

„Albina,” „Furnica,”
„Timișiana” și „Ardeleana”

le cumpără și cu prețuri urcate

Cancelaria Negruțiu

3-3

în Gherla — Sz.-Ujvár.

TARIFA

anunțurilor și inserțiunilor.

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6.
Pentru inserțiuni și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repetiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repetiri de	3—4 ori	10%
" " "	5—8 "	15%
" " "	9—11 "	20%
" " "	12—15 "	30%
" " "	16—20 "	40%
Dela 20 de repetiri în sus		50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se fac în-voi și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Mersul trenurilor

Valabil de la 1 Octomvre st. n. 1886.

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.				
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren omnibus	
Bucuresc	—	—	7.30	Viena	11.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Predeal	—	—	1.14	Budapesta	7.40	2. —	3.10	6.20	8.00	Teiuș	11.24	—	2.40	Viena	11.10	12.10	—	—
Timiș	—	—	1.45	Szolnok	11.05	3.58	7.38	9.34	11.40	Alba-Iulia	11.39	—	3.14	Budapesta	8.20	9.05	—	—
Brașov	—	—	—	P. Ladány	2.02	5.28	5.40	11.26	2.31	Vintul de jos	12.30	—	4.21	Szolnok	11.20	12.41	—	—
Feldiara	8.24	—	5.02	Oradea mare	4. —	6.58	9.14	1.39	—	Șibot	12.52	—	4.50	Arad	4.10	5.45	—	—
Apatia	8.51	—	5.43	Vărad-Valencze	—	—	9.24	2.06	—	Orăștia	1.01	—	5.18	Glogovați	4.43	6.13	7.22	7.04
Agostonfalva	9.14	—	6.15	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.41	2.17	—	Simeria (Piski)	2.03	—	5.47	Gyorok	5.07	6.38	7.58	—
Homorod	9.51	—	7.06	Mező-Telegd	—	7.33	10.19	2.40	—	Deva	2.52	—	6.35	Pauliș	5.19	6.51	8.17	—
Hașfaleu	11.03	—	8.52	Rév	—	8.04	11.38	3.24	—	Branicica	3.23	—	7.02	Radna-Lipova	5.41	7.10	8.36	—
Sighisoara	11.29	—	9.19	Bratca	—	—	12.18	3.47	—	Ilia	3.55	—	7.28	Conop	6.19	7.37	—	—
Elisabetopole	11.26	—	9.31	Bucia	—	—	12.54	4.07	—	Gurasada	4.08	—	7.40	Bierzova	6.28	7.55	—	—
Mediasa	12.00	—	10.16	Ciucia	—	8.58	1.57	4.33	—	Soborsin	4.25	—	8.11	Soborsin	7.25	8.42	—	—
Copsa mica	12.29	—	10.57	Huedin	—	9.28	3.11	5.15	—	Bierzova	5.30	—	8.46	Zam	8.01	9.12	—	—
Micasa	12.44	—	11.19	Stana	—	—	3.40	5.34	—	Conop	6.27	—	9.53	Gurasada	8.34	9.41	—	—
Blasiu	1.05	—	11.52	Aghiriș	—	—	4.15	5.55	—	Radna-Lipova	6.47	—	10.27	Ilia	8.55	9.8	—	—
Crăciunel	1.34	—	12.31	Ghirbeu	—	—	4.36	6.07	—	Pauliș	7.28	—	10.42	Branicica	9.19	10.17	—	—
Crăciunel	1.46	—	12.48	Nedesdu	—	10.28	5.26	6.43	—	Gyorok	7.43	—	10.58	Deva	9.51	10.42	—	—
Teiuș	2.09	—	1.22	Clușiu	11.00	—	—	7.08	—	Glogovați	7.59	—	11.25	Simeria (Piski)	10.35	11.07	—	—
Aiad	2.39	—	2.18	Apahida	11.19	—	—	7.36	—	Arad	8.28	—	11.39	Orăștia	11.11	11.37	—	—
Vintul de sus	3.01	—	2.48	Ghiris	12.30	—	—	9.06	—	Szolnok	8.42	—	4.52	Șibot	11.43	12. —	—	—
Uiora	3.08	—	2.56	Cucerdea	1.01	—	—	9.53	—	Budapesta	—	—	5.12	Vintul de jos	12.18	12.29	—	—
Cucerdea	3.14	—	3.64	Uiora	1.06	—	—	10. —	—	Viena	—	—	6.05	Alba-Iulia	12.36	12.46	—	—
Ghiris	3.53	—	4.51	Vintul de sus	1.13	—	—	10.09	—	Arad-Timisora				Simeria (Piski) Petroșeni				
Apahida	5.10	—	5.28	Aiad	1.20	—	—	10.19	—									
Clușiu	5.30	6.03	8.00	Teiuș	1.41	—	—	10.48	—									
Nedesdu	—	6.21	8.36	Teiuș	2.00	—	—	11.14	—									
Ghirbeu	—	—	9.02	Clăcuțel	2.35	—	—	12.12	—									
Aghiriș	—	—	9.32	Blasiu	2.48	—	—	12.30	—									
Stana	—	—	10.11	Micasa	3.20	—	—	1.12	—									
Huedin	7.14	—	10.51	Copsa mic	3.36	—	—	1.32	—									
Ciucia	7.43	—	12.16	Mediasa	4.00	—	—	2.18	—									
Bucia	—	—	12.50	Elisabetopole	4.30	—	—	3.03	—									
Bratca	—	—	1.21	Sighisoara	5.12	—	—	3.49	—									
Rév	8.22	—	2.02	Hașfaleu	5.37	—	—	4.28	—									
Mező-Telegd	8.48	—	3.06	Homorod	7.07	—	—	6.16	—									
Fugyi-Vásárhely	—	—	3.38	Agostonfalva	7.43	—	—	7.06	—									
Vărad-Valențe	—	—	3.54	Apatia	8.11	—	—	7.46	—									
Oradea-mare	9.13	—	4.05	Feldiara	8.41	—	—	8.25	—									
P. Ladány	9.18	10.55	4.50	Brașov	9.21	—	—	9.15	—									
Szolnok	10.38	1.23	7.23	Timiș	—	—	1.55	—	—									
Buda-pesta	12.20	3.24	—	Predeal	—	—	2.53	—	—									
Viena	2.15	10.05	—	Bucuresc	—	—	9.35	—	—									
	—	2.15	—															
	8.00	6.05	—															

Nota: Orelle de noapte sunt cele dintre liniile gróse.